

ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ
ΤΟΥ ΒΙΟΥ
ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ*

Γ'

ΑΠΟ ΤΗΣ ΣΥΛΛΗΨΕΩΣ ΑΥΤΟΥ ΕΝ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΟΙΣ
ΜΕΧΡΙ ΤΟΥ ΜΑΡΤΥΡΙΚΟΥ ΘΑΝΑΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΕΝ ΡΩΜΗ

ΥΠΟ
ΧΡΗΣΤΟΥ ΣΠ. ΒΟΥΛΓΑΡΗ
S. T. M., Th. M., Δρ. Θ.

3. ΤΟ ΕΤΟΣ ΤΟΥ ΜΑΡΤΥΡΙΟΥ ΤΟΥ ΠΑΥΛΟΥ.

‘Η ἐν τοῖς πρόσθεν διαπιστωθεῖσα ἔξέλιξις τῶν περὶ τὸν Παῦλον πραγμάτων ἐναρμονίζεται πλήρως πρὸς τὴν γενικωτέραν μεταβολὴν τῆς καταστάσεως ἐν τῇ ρωμαϊκῇ αὐτοκρατορίᾳ ἐπὶ Νέρωνος, καὶ δὴ κατὰ τὰ κρίσιμα ἔτη 62 καὶ 64.

Πράγματι, ἐνῷ τὰ πρῶτα ἔτη τῆς διακυβερνήσεως τοῦ Νέρωνος διεκρίνοντο διὰ τὴν τάξιν καὶ τὴν ὑποδειγματικὴν ἀπονομὴν τῆς δικαιοσύνης, πνεῦμα καχυποφίας ἥρξατο ἐπικρατοῦν σταδιακῶς ἐν τῇ διοικήσει μετὰ τὸ 60, μὲ ἀποτέλεσμα τὴν ἔναρξιν εὐρείας ἐκτάσεως ἀναδιαρθρώσεως ἐν αὐτῇ. Ἀποκορύφωμα τῆς καταστάσεως ταύτης ὑπῆρξεν ἡ κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 62 ἀνασύστασις τοῦ «lex majestatis» καὶ ἡ ἐπὶ τῇ βάσει τούτου θανάτωσις πολλῶν προσώπων ἐπὶ στάσει ἡ προδοσίᾳ, πολλάκις μάλιστα κατόπιν συνοπτικῆς διαδικασίας¹. Τοιαύτη δ' ὑπῆρξεν ἡ ὑστερικὴ καχυποφία τοῦ Νέρωνος, ὥστε εἰς τὴν ἐσχάτην τῶν ποινῶν κατεδικάσθησαν ἀκόμη καὶ πρόσωπα τοῦ ἀμέσου περιβάλλοντος αὐτοῦ, ὡς λ.χ. ὁ πρὸ τοῦ 55 ἀπομακρυνθεὶς ἐκ τοῦ ἀξιώματος τοῦ προϊσταμένου τοῦ αὐτοκρατορικοῦ θησαυροφυλακίου, ἐπιστήθιος φίλος αὐτοῦ, Πάλλας², ὁ σώφρων καὶ ἀφοσιωμένος ἀρχηγὸς τῶν

* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 157 τοῦ προηγουμένου τεύχους.

1. “Ορα Τα κι τον, *Annales*, XIII-XVI. Σουετωνίου, *Nero*. Διωνος Κασσίου, *Ἐπιτομαί*, LXI-LXII. Πρβλ. A. Momigliano, «*Nero*», ἐν *Cambridge Ancient History*, τ. 10, σ. 720. W. Durant, *Caesar and Christ*, New York 1944, σ. 279, κ.π.

2. Πρβλ. ἀνωτέρω 1, ὑποσημ. 19-24.

πραιτωριανῶν Βοῦρρος, ἔτι δὲ καὶ ἡ σύζυγος αὐτοῦ Ὁκταβία, ἣν ἐξορισθεῖσαν κατ' ἀρχὰς ἐθανάτωσε τὴν 9ην Ἰουνίου 62³, ἐνῷ τῆς αὐτοκρατορικῆς αὐλῆς ἀπεπέμφθη καὶ αὐτὸς ὁ διδάσκαλος καὶ σύμβουλος αὐτοῦ φιλόσοφος Σενέκας, ὑποχρεωθεὶς ἀργότερον (τῷ 65) εἰς αὐτοκτονίαν⁴.

Ἐκ πάντων ὅμως τῶν γεγονότων τούτων, ἀποφασιστικῆς σπουδαιότητος διὰ τὴν θέσιν τοῦ Χριστιανισμοῦ ἐν Ρώμῃ ὑπῆρξεν ὁ εὐθὺς μετὰ τὴν διάζευξιν καὶ ἐξορίαν τῆς Ὁκταβίας⁵ γάμος τοῦ Νέρωνος μετὰ τῆς Σαβίνης Ποππαίας, αἱ ἄκρως φιλικαὶ διαθέσεις καὶ συμπάθειαι τῆς ὁποίας πρὸς τοὺς Ιουδαίους⁶ ἔσχον ἀρνητικὰς ἐπιπτώσεις ἐπὶ τὴν Ἐκκλησίαν⁷. Εἶναι μάλιστα λίαν πιθανὸν αὕτη νὰ διεδραμάτισε σοβαρὸν πρόσωπον καὶ κατὰ τὸν διωγμὸν τῶν χριστιανῶν, μετὰ τὸν ἐμπρησμὸν τῆς Ρώμης τῷ 64⁸. Ὁπωσδήποτε

3. "Ορα Ἰω σή πο υ, Ἰουδ. Ἀρχ. XX, 8,2· «κτείνει δὲ καὶ τὴν Ὁκταουλαν, ἢ συνφένει, πολλούς τε ἐπιφανεῖς ἀνδρας ὡς ἐπ' αὐτὸν ἐπιβουλάς συντεθέντας». Πρβλ. Σ ο υ ε τ ω ν ί ο υ, Nero, XXXIV-XXXV. Ε ὁ σ ε β ι ο υ, Ἀπόσπ. ἐκ τῶν Χρονικῶν Β', ΒΕΠΕΣ 20, 292· «Νέρων πλείστους ἐν Ρώμῃ ἐπισήμους καὶ τὴν γυναικα αὐτοῦ ἀνεῖλεν». Τ ο υ α ν τ ο υ, Ἐκκλ. Ιστ. Β', 25. ΒΕΠΕΣ 19,247· «...ἐπὶ τοσαύτην ἤλασε μιαιφονίαν, ὡς μηδὲ τῶν οἰκειοτάτων τε καὶ φιλάττων ἐπισχεῖν, μητέρα δὲ δόμοιας καὶ ἀδελφούς καὶ γυναικα σὺν καὶ δλλοις μυρίοις τῷ γένει προσήκουσιν τρόπον ἔχθρων καὶ πολεμίων ποικίλαις θανάτων ἰδεῖσις διαχρήσασθαι.

4. Πρβλ. B. H. W a r m i n g t o n, Nero. Reality and Legend, New York 1969, σ. 50 ἥ. J. G. F. Hind, «The Middle Years of Nero's Reign», ἐν Historia 20 (1971) 488-505.

5. Δώδεκα ἡμέρας ὕστερον, κατὰ «Σ ο υ ε τ ω ν ί ο υ, Nero, XXXV.

6. 'Ο Ἰ ω σ η π ο ς, Ἰουδ. Ἀρχ. XX, 8,11. Βίος 3, χαρακτηρίζει ταύτην ὡς «θεο-σεβῆ» καὶ πάντοτε πρόθυμον νὰ μεσιτεύσῃ ὑπὲρ τῶν Ιουδαίων παρὰ τῷ αὐτοκράτορι, τοῦθ' ὅπερ ἔγειρει ὑπονοίας περὶ μυστικῆς προσχωρήσεως αὐτῆς εἰς τὴν Ιουδαικὴν θρησκείαν. Τὴν πρὸς τοὺς Ιουδαίους συμπάθειαν ταύτης σημειοῦ καὶ δ Τ ἀ κ ι τ ο ς, Annales, XIII, 45 ἐξει., προσθέτων μάλιστα ὅτι μετὰ τὸν θάνατον αὐτῆς, τὸ σᾶμα τῆς δὲν ἀπετεφρώθη, συμφώνως πρὸς τὴν ρωμαϊκὴν συνήθειαν, δλλ' ἔταριχεύθη, συμφώνως πρὸς τὴν συνήθειαν τῶν ἔνων βασιλέων καὶ ἐτέθη εἰς μαυσωλεῖον. Βλ. Annales, XVI, 6.

7. Πρβλ. καὶ R. H a n s l i k, «Poppaea Sabina», ἐν P a u l y - W i s s o w a, Real-Encyclopädie der classischen Altertumswissenschaft, τ. 22, part 1 (1953) 85-91.

8. Κατὰ τὸν M. G o g u e l, Les Premiers Temps, de l' Eglise, Neuchâtel 1949, σ. 194, διωγμὸς οὗτος ἦτοι κυρίως ἔργον τοῦ Ἰωσήπου, εὑρισκομένου εἰς Ρώμην κατ' ἔκεινον τὸν καιρὸν (Βίος, 3). Ἀναμφιβόλως, οἱ Ιουδαῖοι, οἵτινες εἶχον διεισδύσει εἰς τὸ αὐτοκρατορικὸν περιβάλλον καὶ ἤσκουν ἐπιρροήν (βλ. E. S c h ü r e r, History, II/2, σ. 238ε., ὑποσ. 74), οὓς μόνον ὑπεκίνησαν τὸν ἐπὶ Νέρωνος διωγμόν, δλλὰ κατὰ κανόνα καὶ εἰς πάντας τοὺς μεταγενεστέρους διωγμούς τῶν χριστιανῶν ὑπὸ τῶν ρωμαϊκῶν ἀρχῶν, οὗτοι εὑρίσκοντο ἡ εἰς τὸ προσκήνιον ἡ εἰς τὸ παρασκήνιον. "Ορα A. H a r n a c k, The Mission and Expansion of Christianity in the first three centuries, Gloucester-Mass, 1972, σ. 58. J. M o r e a u, La Persécution du Christianisme dans l' Empire romain, Paris 1956, σ. 35. W. H. C. F r e n d, Martyrdom and Persecution in the Early Church. A Study of a Conflict from the Maccabees to Donatus, Oxford 1965, σ. 164, κλπ.

πάντως, έλαν δ Παῦλος εύρισκετο ἀκόμη ἐν φυλακῇ κατὰ τὴν πρώτην φυλάκισιν αὐτοῦ (60-62), μετὰ τὴν ἀνοδὸν τῆς Ποππαίας, δὲν θὰ ἥτο δυνατὴ ἡ ἀπελευθέρωσις αὐτοῦ, διότι οἱ ἐν Ρώμῃ ἰουδαῖοι θὰ ἔξεμεταλλεύοντο τὴν σημαντικωτάτην ταύτην εὐκαιρίαν νὰ ἐπηρεάσωσι δι’ αὐτῆς τὴν ἀπόφασιν τοῦ αὐτοκρατορικοῦ δικαστηρίου καὶ νὰ ἐπιτύχωσιν οὕτω τὴν ἔξοντωσίν του. "Οθεν καὶ τὰ γεγονότα ταῦτα συνηγοροῦσιν ὑπὲρ τῆς κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 62 ἀποφυλακίσεως τοῦ Παύλου ἐκ τῶν «libera custodia» (Πρ. 28,30-31), καὶ δὴ πρὸ τῆς ἀνασυστάσεως τοῦ «lex majestatis», ἀφ’ ἐνὸς καὶ τοῦ γάμου τοῦ Νέρωνος μετὰ τῆς Ποππαίας, ἀφ’ ἑτέρου⁹. Τὴν αὐτὴν δ’ ἀκριβῶς εἰκόνα τῶν πραγμάτων εἰχεν ὑπ’ ὅψει καὶ δὲ Λουκᾶς ἀνέγραψεν ἐπὶ τῆς Ρώμης ἐπιδημίαν τοῦ Παύλου τὸ μαρτύριον αὐτῷ συνεπεράνθη· εἰ καὶ διακειμένου, ράφον τὴν ὑπὲρ τοῦ δόγματος τοῦ Παύλου καταδεχθῆναι αἰπολογίαν, προελθόντος δὲ εἰς ἀθεμίτους τόλμας, μετὰ τῶν ἄλλων καὶ τὰ καὶ τῶν ἀποστόλων ἐγχειρηθῆνας¹⁰.

΄Αλλὰ καὶ ἡ δευτέρα σύλληψις τοῦ Παύλου τὴν ἀνοιξιν τοῦ 65 ἐν Τραβάδι, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τετάρτης αὐτοῦ ὁδοιπορίας, ἡ ὁδηγήσασα εἰς τὸν μαρτυρικὸν αὐτοῦ θάνατον, διφείλεται εἰς νέαν μεταβολὴν τῆς καταστάσεως ἐν τῇ ρωμαϊκῇ αὐτοκρατορίᾳ, τ.ε. εἰς τὸν κατὰ τῶν χριστιανῶν διωγμόν, συνεπείᾳ τοῦ ἐμπρησμοῦ τῆς Ρώμης τὴν νύκτα τῆς 19ης Ιουλίου 64¹¹. Ή σύγχρονος ἔρευνα, παρεξηγήσασα τὸ νόημα τῶν περὶ τοῦ ἐμπρησμοῦ τῆς Ρώμης καὶ τοῦ διωγμοῦ τῶν χριστιανῶν λεγομένων ὑπὸ τοῦ Τακίτου καὶ συσχετίσασα στενῶς τὸν διωγμὸν πρὸς τὸν ἐμπρησμόν, ἀφ’ ἐνὸς μὲν ὑπεβάθμισε τὴν ἀξίαν τῶν πληροφοριῶν τῆς ἀρχαίας ἐκκλησιαστικῆς παραδόσεως, αἴτινες συνδέουσι μέν, ἀμέσως ἢ ἐμμέσως, τὸ μαρτύριον τῶν ἀποστόλων Παύλου καὶ Πέτρου πρὸς τὸν διωγμόν, οὐχὶ δὲ καὶ τὸν διωγμὸν πρὸς τὸν ἐμπρησμὸν τῆς Ρώμης, ἀφ’ ἑτέρου δὲ κατέληξεν εἰς ἐσφαλμένα χρονολογικὰ συμπεράσματα περὶ τε τοῦ διωγμοῦ καὶ τοῦ μαρτυρίου τοῦ Παύλου, τοποθετήσασα ἀμφότερα τῷ 64¹². "Αλλαις λέξεσιν, ὑπεστηρίχθη, τούλάχιστον

9. Τούναντίον, δ O. Procksch, «Pauli Todesjahr 62 n. Chr.», ἐν Lutherum 47 (1936) 225-235, δέχεται τὴν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο θανάτωσιν τοῦ Παύλου, εἰς ἣν ἀποφασιστικῶς συνετέλεσεν ἡ Ποππαία.

10. "Ορα Ἐκκλ. Ἰστ. Β'. 22, 1-2 καὶ 7-8. ΒΕΠΕΣ 19, 243 (ὑπογράμμισις ἡμετέρα). Πρβλ. Ιερωνύμος, De viris illustribus, V. PL. 23, 648.

11. Τακίτος, Annales, XV, 41. Πρβλ. Σουετωνίου, Nero, XVI, 2.

12. Τὴν χρονολογίαν ταύτην ἐδέχθησαν ἀκόμη καὶ ἔρευνηται διεθνοῦς κύρους, ὡς π.χ. οἱ J. B. Lightfoot, The Apostolic Fathers, I/1. S. Clement of Rome, London 1890, σ. 351. A. Harnack, Chronologie, σ. 240. T. Zahn, Introduction to

ύπὸ τῶν μὴ δεχομένων ἀποφυλάκισιν τοῦ Ἀποστόλου ἀπὸ τῶν «libera custodia» τῶν ἑτῶν 60-62 (Πρ. 28,30-31) καὶ τετάρτην ὁδοιπορίαν αὐτοῦ, δτὶ διωγμὸς τῶν χριστιανῶν ἥρξατο εὐθὺς μετὰ τὴν ἐκδήλωσιν τοῦ πυρός, ὅπερ κατά τινα τρόπον ἐτέθη διὰ ν' ἀποτελέσῃ τὸ ἔναισμα τοῦ διωγμοῦ. Διερμηνεύων τὴν τοιαύτην θέσιν τῆς συγχρόνου ἐρεύνης καὶ ἀναφερόμενος εἰς τὴν παράλειψιν τῆς μνείας τοῦ ἐμπρησμοῦ κατὰ τὴν ἀναφορὰν τῶν ἀρχαίων ἐκκλησιαστικῶν συγγραφέων εἰς τὸν διωγμόν, ὁ J. A. T. Robinson παρατηρεῖ εὐστόχως, δτὶ «τόσον ἀνεξιτήλως ἐγκεχαραγμένη εἰς τὴν κοινὴν συνελδησιν εἶναι ἡ συσχέτισις μεταξὺ τοῦ ἐμπρησμοῦ τῆς Ρώμης καὶ τοῦ διωγμοῦ τῶν χριστιανῶν, ὡστε εἶναι ἐκπληκτικὸν ἂν σκεφθῆ τις, δτὶ ἡ σύνδεσις αὕτη ἐδράζεται ἐπὶ ἀστηρίκτού τινος ἐνδείξεως — ἐνὸς μόνον κεφαλαίου τῶν ‘Χρονικῶν’ τοῦ Τακίτου»¹³.

Πράγματι, προσεκτικὴ μελέτη τῶν σχετικῶν διηγήσεων τοῦ ρωμαίου τούτου ἱστορικοῦ (55-120 μ.Χ. περίπου) δεικνύει, ἀφ' ἐνὸς μὲν δτὶ ἡ κατηγορία, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς δροίας κατεδικάζοντο οἱ χριστιανοί, δὲν ἦτο ὁ ἐμπρησμός, ἀφ' ἑτέρου δὲ δτὶ διωγμὸς αὐτῶν ἀπετέλεσε τὴν ὑστάτην προσπάθειαν τοῦ Νέρωνος, πρὸς μετάθεσιν τῶν κατ' αὐτοῦ διατυπωθεισῶν ὑποψιῶν ἐκ μέρους ταῦ λαοῦ¹⁴. Δι' ὅσων δηλαδὴ λέγει ὁ Τάκιτος, ἡ ἀθωότης τῶν χριστιανῶν ἀνεγνωρίζετο τόσον ὑπὸ τῶν κατοίκων τῆς πόλεως, ὅσον καὶ ὑπὸ τοῦ ἰδίου τοῦ αὐτοκράτορος, δστις ἀπλῶς διέταξε τὸν διωγμὸν αὐτῶν ἐν τῇ προσπαθείᾳ του, ὅπως στρέψῃ τὴν ὄργήν τοῦ πλήθους κατ' αὐτῶν. Περιττὸν δὲ νὰ λεχθῇ, δτὶ τὴν δεινὴν ταύτην θέσιν τοῦ αὐτοκράτορος ἔξεμεταλλεύθησαν πρόσωπα τοῦ ἀμέσου αὐτοῦ περιβάλλοντος, ἔχθρικῶς διακείμενα ἔναντι τῶν χριστιανῶν, ἀτινα οὔτως εὑρον τὸ πρόσχημα πρὸς ἔξόντωσιν αὐτῶν. Τὰ πρόσωπα δὲ ταῦτα δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἥσαν ἀλλα ἀπὸ τοὺς ἐν τῇ αὐτοκρατορικῇ αὐλῇ προστατευομένους τῆς Ποππαίας πανισχύρους ίουδαίους, ὡς σαφῶς συνάγεται

the New Testament (ἀγγλ. μετ.), New York 1917², τ. 2, σ. 66 ἐξ. M. G o g u e l, The Birth of Christianity, London 1953, σ. 502 ἐξ. κ.δ.

13. "Ora Redating, σ. 143 ἐξ. Ἀνάλογα εἶχεν ὑποστηρίξει πρὸ αὐτοῦ καὶ ὁ E. T. Me r r i l l, Essays in Early Christian History, London 1924, δὲν καὶ μνημονεύει.

14. Annales, XV, 44: «Ἄλλ' οὔτε ἀνθρωπίνη βοήθεια, οὔτε αὐτοκρατορικὴ γενναιοδωρία, διὰ τὸν διὰ παντὸς τρόπου ἔξεμενισμὸν τοῦ Θεοῦ ἥδυναντο νὰ καταπνίξωσι τὸ σκάνδαλον ἢ νὰ διασκεδάσωσι τὴν πλειν, δτὶ τὸ πῦρ ἐτέθη κατόπιν διαταγῆς. Διὰ τοῦτο, ἵνα ἔξαλεψῃ τὴν φήμην, ἐ Nέρων ὑπέδειξεν ὡς ὑπευθύνους ἀπεχθεῖς τινας διὰ τὸ ἐγκλήματα αὐτῶν, οὓς ὁ ὄχλος καλεῖ Χριστιανούς... Κατ' ἀρχὰς λοιπὸν συνελήφθησαν οἱ δεδηλωμένοι («qui fatebantur», οἱ γνωστοὶ χριστιανοί, τ.ε. οἱ ἡγέται), εἴτα τῇ ὑποδείξει τούτων πλῆθος μέγα, καταδικάζομενοι οὐχὶ τόσον ἐπὶ τῷ ἐγκλήματι τοῦ ἐμπρησμοῦ, ἀλλ' ἐπὶ μίσει τοῦ ἀνθρωπίνου γένους» (μετάφρασις ἡμετέρα) 'Ο ἴδιος δ Τάκιτος παρατηρεῖ αὐτόθι, δτὶ οἱ χριστιανοὶ ἔθουσιάζοντο οὐχὶ χάριν τῆς εὐτυχίας τῆς χώρας, ἀλλὰ χάριν τῆς θηριωδίας ἐνὸς μόνον ἀνθρώπου, τοῦ Νέρωνος («tamquam non utilitate publica, sed in saevitiam unius absumerentur»).

ἐκ τῆς κατὰ τὸν διωγμὸν τοῦτον διὰ πρώτην φορὰν γενομένης διακρίσεως μεταξὺ χριστιανῶν καὶ ιουδαίων¹⁵, ἐνῷ μέχρι τότε οἱ χριστιανοὶ ἐθεωροῦντο ὑπὸ τῶν ρωμαϊκῶν ἀρχῶν ὡς ἀπλῆ ιουδαϊκή τις αἵρεσις.

Τὴν τοιαύτην ἀποσύνδεσιν τοῦ διωγμοῦ ἀπὸ τοῦ ἐμπρησμοῦ παρατηροῦμεν ἐπίσης καὶ εἰς τὸν σύγχρονον τοῦ Τακίτου, ἔτερον ρωμαϊον ἴστορικὸν Σουετώνιον, διτις τὸν μὲν διωγμὸν μνημονεύει ἀπλῶς μεταξὺ πολλῶν καὶ ποικίλων ἀλλῶν νομοθετικῶν μέτρων τοῦ αὐτοκράτορος ἐν τῷ 16ῷ κεφαλαίῳ τοῦ περὶ Νέρωνος ἔργου του, τὸν δ' ἐμπρησμὸν περιγράφει ἐν τῷ 38ῷ κεφαλαίῳ αὐτοῦ.

Κατὰ ταῦτα λοιπόν, ἡ μὴ ταυτόχρονος μνεία τῶν δύο τούτων γεγονότων, ὑπὸ τῆς ἀρχαίας ἐκκλησιαστικῆς παραδόσεως, ἀνταποκρίνεται πλήρως εἰς τὰ πραγματικὰ δεδομένα¹⁶. Οἱ ἀρχαῖοι ἐκκλησιαστικοὶ συγγραφεῖς δηλονότι, ἔχοντες πλήρη γνῶσιν τῆς καταστάσεως, ἐγνώριζον ἐπακριβῶς τὰ πραγματικὰ αἴτια τοῦ διωγμοῦ τῶν χριστιανῶν τῆς Ρώμης καὶ τοὺς ὑπικινήσαντας αὐτόν.

Πράγματι, τὴν κατάστασιν ταύτην ἀπεικονίζει καὶ ἡ ἀρχαιοτέρα περὶ τοῦ διωγμοῦ μαρτυρία τοῦ Κλήμεντος Ρώμης, περὶ τὸ τέλος τοῦ α' μ.Χ. αἰῶνος¹⁷. Ἀπευθυνόμενος πρὸς τὴν ἐκκλησίαν τῆς Κορίνθου, οὗτος ἐκφράζει τὴν λύπην τῆς ἐκκλησίας τῆς Ρώμης διὰ τὴν «μιαρὰν καὶ ἀνόσιον στάσιν», ἢν «δλίγα πρόσωπα προπετῇ καὶ αὐθάδη» ἐδημιούργησαν, ὥστε «τὸ σεμνὸν καὶ περιβόητον καὶ πᾶσιν ἀνθρώποις ἀξιαγάπητον ὄνομα ὑμῶν μεγάλως βλαφῆναι» (κεφ. I) καὶ τονίζει διτὶ αἰτία τῆς δυσαρέστου ταύτης καταστάσεως εἶναι ὁ ζῆλος καὶ ὁ φθόνος (κεφ. III). Θέλων δὲ ὁ Κλήμης νὰ καταδείξῃ εἰς ποιὰ δεινὰ δύνανται ὁ ζῆλος καὶ ὁ φθόνος νὰ ὀδηγγήσωσι προσάγει σειρὰν παραδειγμάτων ἐκ τε τῆς βιβλικῆς καὶ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἴστορίας, θέτων ὡς πρῶτον παράδειγμα τῆς δευτέρας περιπτώσεως τὸ μαρτύριον τῶν ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου (κεφ. V), μετὰ τῶν ὅποιων συνεμαρτύρησε, παρατηρεῖ, «πολὺ πλῆθος ἐκλεκτῶν» (κεφ. VI).

15. Πρβλ. αὐτόθι: «Auctor nominis eius Christus Tiberio imperitante per procuratotem Pontium Pilatum supplicio adfectus erat... erumpebat, non modo per Iudeam, originem eius mali, sed per urbem etiam...». Πρβλ. H. Fuchs, «Tacitus über die Christen», ἐν Vigiliae Christianae 4 (1950) 65-93. H. J. Leon, The Jews of Ancient Rome, Philadelphia 1960. 'Αναμφιβόλως τ' ἀνωτέρω ὑπὸ τοῦ Τακίτου λεγόμενα ὑπαινίσσονται ἐντόνως τὴν ὑπὸ τοῦ Τερυλιανοῦ, Ad Nationes I, 7. PL. 1, 637, μνημονευομένην ἔκδοσιν εἰδίκου «Institutum Neronianum» κατὰ τῶν χριστιανῶν.

16. Ἀκόμη καὶ τὰ ὑπὸ τοῦ Σούλπικίου Σευήρου, Chronicorum Libr. II, 29. PL. 20, 145, λεγόμενα δὲν συνδέουσι τὰ δύο γεγονότα, ἀλλ' ἀπλῶς ἐπαναλαμβάνουσι τὸν Τάκιτον (Τὸ ἔργον τοῦτο τοῦ Σ. Σευήρου ὀλοκληρώθη περὶ τὸ 403).

17. Πρὸς Κορινθίους A', V, ΒΕΠΕΣ 1,15.

Ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὴν κρατοῦσαν ἄποψιν¹⁸, καθ' ἥν ὁ Κλήμης ὑπαινίστεται ἐνταῦθα τὴν ὑπαρξίν ἔριδων καὶ σχισμάτων ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, κατὰ τὸν χρόνον τοῦ μαρτυρίου τῶν ἀποστόλων¹⁹, παρατηρητέον ὅτι ὁ φθόνος καὶ ὁ ζῆλος δὲν εἶναι δυνατὸν ν' ἀναφέρωνται εἰς τὴν ἐσωτερικὴν κατάστασιν τῆς Ἐκκλησίας, ἀλλ' εἰς ἔξωτερικὴν κατ' αὐτῆς ἐπιβουλήν. Εἶναι πράγματι δύσκολον νὰ δεχθῇ τις, ὅτι αἱ ἐσωτερικαὶ ἔριδες, ἐὰν ὄντως ὑπῆρχον, ἤδυναντο νὰ ὀδηγήσωσιν εἰς τὸν διωγμὸν τῆς Ἐκκλησίας ἐκ μέρους τῶν ρωμαϊκῶν ἀρχῶν καὶ τὴν οὕτω πως ἔξοντωσιν πλήθους πιστῶν! Διὰ ποῖον σκοπὸν ἄλλως τε; Ἐντεῦθεν, ὅμιλῶν περὶ φθόνου καὶ ζήλου ὡς αἰτίων τοῦ διωγμοῦ (καὶ οὐχὶ ὡς ἐσωτερικῆς ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ καταστάσεως), ὁ Κλήμης ὑπαινίσσεται τοὺς ἐν τῇ αὐτοκρατορικῇ αὐλῇ πανισχύρους παράγοντας (πρβλ. καὶ I,1), οἵτινες προφανῶς ἔξεμεταλλεύθησαν τὴν δυσχερῆ θέσιν τοῦ αὐτοκράτορος, ἐκ τῆς διαδόσεως τῆς περὶ τοῦ ἐμπρησμοῦ τῆς πόλεως ἀληθείας καὶ ἐνέπνευσαν τὸν διωγμὸν ἀποβλέποντες εἰς τὴν περιστολὴν τῆς ἐπεκτάσεως τοῦ Χριστιανισμοῦ. Μόνον ὑπὸ τὸ παρὸν πρίσμα, ἄλλως τε, δύναται νὰ κατανοηθῇ καὶ ἡ ἔκφρασις VI,3· «ζῆλος ἀπηλοτρίωσεν γαμετὰς ἀνδρῶν καὶ ἡλλοίωσεν τὸ ριθέν ὑπὸ τοῦ πατρὸς ἡμῶν Ἀδάμ· "Τοῦτο νῦν ὁστοῦν ἐκ τῶν ὁστέων μου καὶ σὰρξ ἐκ τῆς σαρκός μου"». Ἀναμφιβόλως ὁ λόγος ἐνταῦθα εἶναι περὶ μικτῶν γάμων, ἔνθα ὁ εἰς τῶν συζύγων ἥτο ίουδαῖος. Πῶς ἄλλως εἶναι δυνατὸν νὰ λεχθῇ, ὅτι αἱ ἔριδες ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ ὀδηγήσαν ἀκόμη καὶ εἰς τὴν διάλυσιν οἰκογενειῶν; Ὁ Κλήμης λοιπὸν ἐγνώριζεν, ὅτι ὁ ἐπὶ Νέρωνος διωγμὸς τῶν χριστιανῶν ἥτο ἔργον τῶν ιουδαίων, ὡς ἐκ τούτου δὲ οὐδεμίαν σχέσιν εἶχεν οὗτος πρὸς τὸν ἐμπρησμὸν τῆς πόλεως. Ἐντεῦθεν καὶ ὁ τοπικός, μᾶλλον, χαρακτήρα αὐτοῦ²⁰.

18. Ὁρα π.χ. O. Cullmann, «Les causes de la mort de Pierre et de Paul d'après le témoignage de Clément Romain», ἐν Revue d' Histoire et de Philosophie Religieuses 7 (1930) 294 ἔξ., καὶ ίδια· Peter: Disciple-Apostle-Martyr, σ. 89-109, ἔνθα οὗτος προβαίνει εἰς ἐκτενῆ ἀνάλυσιν τοῦ Α' Κλήμ. V καὶ τῶν ὅρων «ζῆλος-φθόνος-ἔρις».

19. Οὕτω π.χ. ὁ Cullmann, Peter, σ. 109, ἐπιλέγει· «Αἱ περὶ ὅν ὁ λόγος ἔριδες ὀδηγοῦσι μᾶλλον εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι ὁ Πέτρος μετέβη εἰς Ρώμην ὀλίγον πρὸ τοῦ διωγμοῦ, εἰδικῶς δὲ ἐν σχέσει πρὸς τὴν εὐθύνην αὐτοῦ ὑπὲρ τῆς ίουδαιοχριστιανικῆς μερίδος τῆς Ἐκκλησίας!!» Ατυχῶς, ἡ ὑπὸ τὸ πρίσμα τῶν Ιστορικοδογματικῶν προύποδεσεων τῆς Τιβυγγείου Σχολῆς έξέτασις τῆς Κ. Διαθήκης, ὡθεῖ τοὺς δυτικοὺς ἐρευνητὰς διαρκῶς εἰς τὴν διαπίστωσιν ἔριδων καὶ σχισμάτων εἰς πᾶσαν περίπτωσιν καὶ τὴν ὑπὸ τὸ πρίσμα τούτων ἐρμηνείαν τῶν γεγονότων.

20. Περὶ τῆς φύσεως τοῦ διωγμοῦ τούτου καὶ τῆς σχετικῆς συζητήσεως, ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὸ «Institutum Neronianum», βλ. M. Gough, The Birth of Christianity, σ. 506έξ. Σημαντικά ἐπίσης λογίζονται εἰσέτι καὶ τὰ ἔργα τῶν W. M. Ramsay, The Church in the Roman Empire before A.D. 170, London 1894³, καὶ H. B. Worrall, Persecution in the Early Church, London 1929⁴.

"Ο, τι ὅμως ὑπαινίσσεται δὲ Κλήμης δηλοῦ ἀπεριφράστως Μελίτων δὲ Σάρδεων ἐν τῇ πρὸς Μᾶρκον Αὐρήλιον ἀπολογίᾳ αὐτοῦ περὶ τὸ 170 μ.Χ.²¹. Κατὰ τὸν Μελίτωνα, ἐνῷ πάντες οἱ ρωμαῖοι αὐτοκράτορες, ἀπὸ τοῦ Αὐγούστου καὶ ἔξῆς, ἡγέθησαν τὴν «χριστιανικὴν φιλοσοφίαν», «μόνοι πάντων, ἀν απεισθέντες τὸν βασικὸν ἀνθρώπινον ἀνθρώπινον, ἀνθρώπινον τὸν καθ' ἡμᾶς ἐν διαβολῇ καταστῆσαι λόγον ἡθέλησαν Νέρων καὶ Δομετιανός, ἀφ' ὧν καὶ τὸ τῆς συκοφαντίας ἀλόγῳ συνηθείᾳ περὶ τοὺς τοιούτους ρυῆναι συμβέβηκεν ψεῦδος». Ἡ ἐπίσημος καταγγελία τοῦ Μελίτωνος, ὅτι οἱ διωγμοὶ τῶν χριστιανῶν ἐπὶ Νέρωνος καὶ Δομετιανοῦ ἐνεπνεύσθησαν ὑπὸ συκοφαντῶν καὶ δολίων ἀνθρώπων εἶναι ἔξοχως σημαντικὴ διὰ τὸ ἡμέτερον θέμα^{22α}.

'Αλλ' ἡ τοιαύτη ἀποσύνδεσις τῶν δύο γεγονότων ὀδηγεῖ εἰς τὴν ἀποδοχὴν χρονικῆς τινος ἀποστάσεως ἀπὸ ἀλλήλων²³, ὡς ὁρθῶς ἐτονίσθη, παλαιότερον μὲν ὑπὸ τοῦ G. Edmundson²⁴, προσφάτως δὲ ὑπὸ τῶν J. A. T. Robinsom²⁵ καὶ Bo Reicke²⁶. Πράγματι, ἔξετάζοντες προσεκτικῶς τὰ συμφώνως πρὸς τὴν περιγραφὴν τοῦ Τακίτου μεσολαβήσαντα γεγονότα, ἀπὸ τῆς καταστολῆς τοῦ πυρός, κατὰ τὸ τέλος Ἰουλίου 64, μέχρι τοῦ διωγμοῦ τῶν

21. "Ορα ἐν Εὐσέβιον, Ἐκκλ. Ἰστ. Δ', 26,9. ΒΕΠΕΣ 19, 308. Πρβλ. καὶ ΒΕΠΕΣ 4, 272.

21α. 'Η παρὰ ταῖς ρωμαϊκαῖς ἀρχαῖς κατασυκοφάντησις καὶ διαβολὴ τῶν χριστιανῶν ἀπέτελει παγίαν τακτικὴν τῶν Ιουδαίων. "Ορα A. Harnack, Mission, σ. 50 ἔξ, 66. M. A. Σιώτον, Προλεγόμενα, σ. 63 ἔξ. L. H. Canfield, The early Persecutions of the Christians, N.Y. 1913, σ. 47-49, κ.ἄ.

22. 'Ατυχῶς, ἐπὶ τοῦ παρόντος θέματος δὲν δυνάμεθα νὰ διαφωτισθῶμεν ὑπὸ τοῦ Εὐσέβιον, λόγῳ τῶν περιπετειῶν καὶ τῶν διαφόρων ἀναθεωρήσεων, εἰς δὲς ὃς ὑπεβλήθη τὸ ἔργον αὐτοῦ «Χρονικοὶ Κανόνες», ὡστε ἐπὶ τοῦ προκειμένου νὰ ἐπικρατῇ πλήρης σύγχυσις. Οὕτως ἡ ἀρμενικὴ μετάφρασις αὐτοῦ, ἔξ ἐπεξεργασίας τοῦ πρωτοτύπου, τὸν μὲν ἐμπρησμὸν τῆς Ρώμης τοποθετεῖ τῷ 63, τὴν δὲ «ἔναρξιν» τοῦ κατὰ τῶν χριστιανῶν διωγμοῦ, ἐν φέμαρτύρησαν δὲ Πέτρος καὶ διαστολής, τῷ 67! Οὐλίγον προηγουμένως μάλιστα παρέχεται ἡ πληροφορία, διεδέχθη τὸν Πέτρον εἰς τὴν ἐπισκοπὴν τῆς Ρώμης τῷ 66! Τούναντίον, συμφώνως πρὸς τὴν ὑπὸ τοῦ Ἱερωνύμου γενομένην λατινικὴν μετάφρασιν καὶ ἐπεξεργασίαν τοῦ αὐτοῦ ἔργου, δὲν μένει ἐπιπρησμὸς ἔλαβε χώραν τῷ 64, δὲ διωγμὸς τῷ 68, ὅτε καὶ διεδέχθη τὸν Πέτρον. ["Ορα Eusebii Pamphili Chronicorum lib. II. PL. 27, 453-454. Πρβλ. τὴν σύγκρισιν εἰς παραλλήλους στήλας ἐν A. Schöne, ed, Eusebii Chronicorum Libri Duo, Berlin 1866, τ. II, σ. 154-157, ὡς καὶ J. Finegan, Handbook of Biblical Chronology, σ. 308-311]. Τέλος εἰς τὰ ὑπὸ τοῦ Γεωργίου Συγκέλλον διασωθέντα ἀποστάσματα τοῦ ἑλληνικοῦ πρωτοτύπου, δὲν παρέχονται μὲν χρονολογίαι, ἀλλ' ἡ διαδοχὴ τοῦ Πέτρου ὑπὸ τοῦ Λίνου προηγεῖται τοῦ ἐπὶ Νέρωνος διωγμοῦ καὶ τοῦ κατ' αὐτὸν μαρτυρίου τῶν ἀποστόλων! [Βλ. ΒΕΠΕΣ 20 292]. Χρονολογίαι ἐπίσης παραλείπονται ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου καὶ ἐν τῇ Ἐκκλ. Ἰστορίᾳ αὐτοῦ. Βλ. ΒΕΠΕΣ 19, 247.

23. 'Id. The Church in Rome in the First Century, London 1913, σ. 123-144.

24. 'Id. Redating, σ. 145 ἔ.

25. 'Id. The New Testament Era, ἐγγλ. μετ., Philadelphia 1968, σ. 249.

χριστιανῶν, παρατηροῦμεν, ὅτι ταῦτα ἐκάλυψαν χρονικὴν περίοδον τούλαχιστον μερικῶν μηνῶν. Οὕτω π.χ. ἡ περιγραφὴ τοῦ ἐμπρησμοῦ παρέχεται ἐν τοῖς κεφ. 38-40, ἐν κεφ. 41 περιγράφεται ἡ καταστροφὴ ὥρισμένων ἐκ τῶν ἀρχαιοτέρων θρησκευτικῶν κτισμάτων καὶ θησαυρῶν, ἐν κεφ. 42-43 ἀναφέρονται τινα ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Νέρωνος ἔξαγγελθέντων μέτρων, πρὸς ἀνοικοδόμησιν τῆς πόλεως, ἀφ' ἐνὸς καὶ πρὸς πρόληψιν παρομοίας καταστροφῆς εἰς τὸ μέλλον, ἀφ' ἑτέρου, ἐν δὲ κεφ. 44 ἀναφέρεται ἡ διοργάνωσις διαφόρων θρησκευτικῶν τελετῶν («piacula»), πρὸς ἔξευμενισμὸν τῶν θεῶν καὶ ἡ παρατήρησις, ὅτι παρὰ πάντα ταῦτα, δὲν κατωρθώθη ἡ ἔξαλειψις τῆς κοινῆς πεποιθήσεως παρὰ τῷ λαῷ, ὅτι τὸ πῦρ ἐτέθη κατὰ διαταγὴν τοῦ αὐτοκράτορος. Καὶ μόνον τὸ τε ἀπεφασίσθη ὁ διωγμὸς τῶν χριστιανῶν πρὸς μετάθεσιν τῆς εὐθύνης τοῦ ἐμπρησμοῦ καὶ παραπλάνησιν τῆς κοινῆς γνώμης. Ὡς δύναται τις, λοιπόν, ν' ἀντιληφθῇ, ἡ διοργάνωσις θρησκευτικῶν τελετῶν, ἡ ἀπογραφὴ τῶν ζημιῶν καὶ ἡ θέσπισις νέων οἰκοδομικῶν κανονισμῶν, πρὸ τοῦ κατὰ τῶν χριστιανῶν διωγμοῦ, δὲν ἐπιτρέπουσι τὴν ἔναρξιν αὐτοῦ ταύτοχρόνως σχεδόν πρὸ τὴν ἐκδήλωσιν τοῦ πυρός, ἀκόμη δὲ οὔτε καὶ εὐθὺς μετὰ τὴν καταστολὴν αὐτοῦ²⁶.

'Αξιόλογος ἐπίσης τυγχάνει καὶ ἡ πληροφορία τοῦ ἴστορικοῦ Παύλου 'Οροσίου, παραθετομένη μετὰ τὴν ἀναφορὰν αὐτοῦ εἰς τὸν διωγμόν, καθ' ἣν «ταχέως ἀλλεπάλληλοι συμφοροὶ ἤρξαντο συνθλίβουσαι τὴν ἔξαθλιωμένην χώραν ἀπὸ πάσης πλευρᾶς. Τοιοῦτος δὲ λοιμὸς ἐπλήξε τὴν πόλιν τὸ ἐπόμενον φθινόπωρον, ὥστε, συμφώνως πρὸς τοὺς καταλόγους τῆς Libitina, ἐτελέσθησαν τριάκοντα χιλιάδες κηδειῶν»²⁷. Τὴν πληροφορίαν ταύτην δύμας ὁ 'Οροσίος παρέλαβεν ἀπὸ τὸν Σουετώνιον²⁸, δοτις δύμας, ὡς συνήθως, δὲν χρονολογεῖ τὰ γεγονότα, ὡς εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν τὸν λοιμόν. Εὐτυχῶς δύμας τοῦτον χρονολογεῖ ὁ Τάκιτος, κατακλείων δι' αὐτοῦ τὴν σειρὰν τῶν γεγονότων τοῦ 65²⁹. 'Επομένως καὶ ἐξ αὐτοῦ καταδεικνύεται, ὅτι ὁ διωγμὸς δὲν ἔξερράγη εὐθὺς μετὰ τὸν ἐμπρησμὸν τῆς Ρώμης, κατ' Ιούλιον τοῦ 64, ἀλλὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος, καὶ δὴ τὰς ἀρχὰς τοῦ 65, διότι, ὡς ἐρθῶς παρατηρεῖ ὁ

26. 'Ο G. Edmundson ἀναφέρει ἐπιπροσθέτως τὴν καύχησιν τοῦ Νέρωνος ὑπὲρ τῆς ἰδίας αὐτοῦ φωνῆς καὶ τῆς σχολαστικῆς περὶ ταύτην φροντίδος αὐτοῦ. [Πρβλ. Σούετων, Nero, XX. Πλινίον, Hist. Nat. XIX. 6. XXIV, 18]. τοῦθ' ὅπερ δόηγει εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι οἱ νυκτερινοὶ μετὰ τοῦ πλήθους πανηγυρισμοῦ αὐτοῦ, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ διωγμοῦ, δὲν πρέπει νὰ ἔλαθον χώραν κατὰ τὴν διάρκειαν χειμῶνος.

27. "Ορα: Hist. adv. paganos VII, 7 Migne PL. 31, 1078.

28. Nero XXXIX.

29. "Ορα Annales XVI, 13: «Τὸ τόσων ἐπονειδίστων πράξεων κηλιδωθὲν τὸ ἔτος (τοῦτο), ἐστιγματίσθη ἐπίσης καὶ ὑπὸ καταιγίδων καὶ ἀσθενειῶν. Ἡ Καμπανία ἐρημώθη ὑπὸ τυφῶνος... ἡ μανία τοῦ ὁποίου ἔφθασε μέχρι τῶν κρασπέδων τῆς πόλεως, ἐν ᾧ πᾶσαι αἱ τάξεις τῶν ἀνθρώπων ἀπεδεκατίζοντο ὑπὸ λοιμοῦ... Ὁμας αἱ οἰκίαι ἤσαν πλήρεις νεκρῶν καὶ αἱ ὁδοὶ κηδειῶν» (Μετάφρ. ἡμετέρα).

Robinson, ἡ εὐλογοφανῆς σύνδεσις αὐτοῦ μετὰ τοῦ ἐγκλήματος τοῦ ἐμπρησμοῦ, ὑπὸ τῶν συλλαβόντων τὸ σχέδιον, θὰ καθίστατο δυσκολωτέρα ὅσον περισσότερον διηγούνται τὸ μεσολαβοῦν διάστημα³⁰.

Ἡ ἀνωτέρω χρονολογία τοῦ διωγμοῦ συμφωνεῖ πρὸς τὴν ὑφ' ἡμῶν προταθεῖσαν ἀνωτέρω, διὰ τῆς ἔξετάσεως ἀλλων στοιχείων, χρονολογίαν τῆς συλλήψεως τοῦ Παύλου τὴν ἀνοιξιν τοῦ 65 ἐν Τρῳάδι καὶ τῆς μεταφορᾶς αὐτοῦ δεσμίου εἰς Ρώμην. Εὐλόγως βεβαίως ἀνακύπτει ἐνταῦθα τὸ ἐρώτημα πῶς καὶ διατί συνελήφθη ὁ μακρὰν τῆς Ρώμης δρῶν Ἀπόστολος, ἐφ' ὅσον, κατὰ τὰ φαινόμενα, ὁ διωγμὸς οὗτος εἶχε τοπικὸν χαρακτῆρα, μὴ ἐπεκταθεὶς καὶ εἰς τὰς ἐπαρχίας. Τὸ ἐρώτημα παραμένει ἀναπάντητον ἐλλείψει στοιχείων, διποτὲς ἀναπάντητα ἐπίσης παραμένουσι καὶ ἔτερα ἐρώτηματα, ὡς π.χ. ὁ χαρακτῆρος τοῦ διωγμοῦ καὶ ἐν αὐτῇ τῇ Ρώμῃ, τὸ νομικὸν ὑπόβαθρον αὐτοῦ, κλπ.³¹. Δὲν ἀποκλείεται βεβαίως ἀλλην μορφὴν νὰ εἶχεν ὁ διωγμὸς ἐν τῇ πρωτευούσῃ καὶ ἀλλην ἐν ταῖς ἐπαρχίαις, δεδομένης καὶ τῆς εἰδικῆς δικαιοδοσίας τῶν ἐπάρχων («ius gladii»). Ὁπωσδήποτε δύμας, ἡ μετὰ τὴν ἔξαπόλυσιν τοῦ κατὰ τῶν χριστιανῶν τῆς Ρώμης διωγμοῦ σύλληψις τοῦ Παύλου ἐν τῇ Ἀνατολῇ πρέπει νὰ συνδέεται πρὸς τὰ σατανικὰ σχέδια τῶν σχόντων τὴν σχετικὴν ἰδέαν φανατικῶν ἀντιπάλων αὐτοῦ. Ἐκ τῆς πολυταράχου δὲ ἀποστολικῆς σταδιοδρομίας τοῦ Παύλου γνωρίζομεν, ὅτι οὗτος ἀπετέλει μόνιμον στόχον τῆς καταδιωκτικῆς μανίας τῶν Ἰουδαίων, ἡ ποιτικὴ δύναμις τῶν ὅποιων κατὰ τὴν ὑπ' ὅψει περίοδον εἶχεν αἰσθητῶς αὐξηθῆ ἐν τῇ αὐτοκρατορικῇ αὐλῇ, τῇ βοηθείᾳ τῆς Ποππαίας. Ἡ δὲ πραγματοποίησις τῶν κατὰ τοῦ Παύλου σχεδίων αὐτῶν, ἡτο πλέον θέμα τακτικῆς καὶ μεθόδου. Ἄλλα καὶ εἰς τὰ θέματα ταῦτα διέπρεπον οἱ Ἰουδαῖοι.

Ἄπομένει νὰ ἴδωμεν κατὰ πόσον ὁ μαρτυρικὸς θάνατος τοῦ Ἀποστόλου ἐλαβε χώραν εὐθὺς μετὰ τὴν μεταφορὰν αὐτοῦ εἰς Ρώμην ἢ ἀργότερον. Ἀτυχῶς δύμας καὶ ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου στερούμεθα συγκεκριμένων πληρο-

30. "Ora Redating, σ. 146. 'Ο. B. R e i c k e, μν. ἔργ. σ. 249, τοποθετεῖ τοῦτο τὰς ἀρχὰς τοῦ 65.

31. Περὶ τῆς παλαιᾶς συζητήσεως ἐν τῇ ἐρεύνῃ, κατὰ πόσον οἱ χριστιανοὶ ἐδιώκοντο ἐπὶ τῇ βάσει γενικῶν ἢ εἰδικῶν νόμων, ὡς καὶ ἡ ἔννοια τῶν περὶ «Institutum Neronianum» λεγομένων τοῦ Τερτυλίου καὶ αὐτοῦ. Ad Nationes I, 7. PL. 1, 637 καὶ Apologeticum V, 3 PL. 1, 340 ἔξ. ἢ τὰ περὶ «edictis propositis Christianorum esse non licet» τοῦ Συλπικίου Σευήρου, Chronicorum libri II, 29. PL 20, 145, λεγόμενα, βλ. M. G o g u e l, The Birth of Christianity, σ. 506 ἔξ. S. L. G u t e r m a n, Religious Toleration and Persecution in ancient Rome, London 1951. A. H. M. J o n e s, Studies in Roman Government and Law, Oxford 1960. A. N. S h e r w i n —W h i t e, Roman Society and Roman Law in the New Testament, Oxford 1963. J. M o r e a u, La Persécution du Christianisme dans l'Empire romain, Paris 1956. J. W. P. B o r l e f f s, «Institutum Neronianum», ἐν Vigiliae Christianae 6 (1952)

φοριῶν³², διότι ή ἀρχαία ἐκκλησιαστική παράδοσις, συνδέουσα τὸ μαρτύριον τοῦ Παύλου μετὰ τοῦ μαρτυρίου τοῦ Πέτρου, ἀναφέρει ἀπλῶς, δτὶ οἱ δύο ἀπόστολοι ἐμαρτύρησαν κατὰ τὸν ἐπὶ Νέρωνος διωγμόν, χωρὶς καὶ νὰ προσδιορίζῃ ἐγγύτερον τὸν συγκεκριμένον χρόνον τοῦ μαρτυρίου αὐτῶν. Οὐδεμία ἐπίσης διευκρίνισις παρέχεται ἐὰν οὗτοι ἐμαρτύρησαν ταυτοχρόνως η̄ κεχωρισμένως καὶ εἰς διάφορον χρόνον ἔκαστος. Οὕτω π.χ. ὁ Κορίνθου Διονύσιος ἀναφέρει, δτὶ οἱ δύο ἀπόστολοι «εἰς τὴν Ἰταλίαν ὅμοσε διδάξαντες ἐμαρτύρησαν καὶ τὰ τὸν αὐτὸν αὐτὸν καὶ ιρόν»³³, τ.ἔ. κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ αὐτοῦ (ἐπὶ Νέρωνος) διωγμοῦ. 'Ομοίως καὶ ὁ Σουλπίκιος Σευῆρος (δ'-ε' αἰ.) διηγούμενος τὰ κατὰ τὸν διωγμόν, ἐπιλέγει· «Tum Paulus ac Petrus capitis damnati: quiprum uni servix gladio desecta. Petrus in crucem sublatuſ est»³⁴. Ἀλλὰ καὶ ἐνωρίτερον, Κλήμης ὁ Ρώμης, ἀναφερόμενος εἰς τὸν Παύλον λέγει ἀπλῶς δτὶ ἐμαρτύρησεν «ἐπὶ τῶν ἥγουμένων», ἀνευ ἐγγυτέρου προσδιορισμοῦ τοῦ χρόνου³⁵.

'Οπωσδήποτε η̄ κοινὴ ἀναφορὰ εἰς τὸ μαρτύριον ἀμφοτέρων τῶν ἀποστόλων δὲν ὑπεμφαίνει καὶ τὸ ταυτόχρονον αὐτοῦ. Οὕτω π.χ. ὁ ὑπὸ τοῦ «Catalogus Liberianus» τοῦ ἔτους 354 χαρακτηρισμὸς τῆς 29ης Ἰουνίου ὡς «γενεθλίου» ἡμέρας αὐτῶν ἀπεδείχθη δτὶ δὲν δηλοῖ τὸ κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην μαρτύριον αὐτῶν, ἀλλὰ τὴν κατ' αὐτήν καθιέρωσιν, ἐν ἔτει 258, τοῦ κοινοῦ ἑορτασμοῦ τῆς Ιωνίας αὐτῶν, πιθανότατα ἐξ ἀφορμῆς τῆς ἀνακομιδῆς τῶν λειψάνων των ἐκ τοῦ Βατικανοῦ (τοῦ Πέτρου) καὶ τῆς Ὁστίας ὁδοῦ (τοῦ Παύλου) εἰς τινα κατακόμβην παρὰ τὴν Ἀπίλαν ὁδόν, κατὰ τὸν ἐπὶ Λικανίου Βαλεριανοῦ διωγμὸν (257-270), διὰ λόγους ἀσφαλείας³⁶.

'Η πληροφορία τοῦ Ἱερωνύμου, δτὶ οἱ δύο ἀπόστολοι ἐμαρτύρησαν κατὰ τὴν αὐτήν ἡμέραν τοῦ τελευταίου ἔτους τοῦ Νέρωνος (68)³⁷, στερεῖται

129-145. E. T. Merrill, Essays in Early Christian History, London 1924, σ. 131 ἐξ., κ.ἄ.

32. 'Ἐπαναλαμβάνομεν καὶ αὖθις τὸ καὶ ἀνωτέρω λεχθὲν (ὑποσ. 22), περὶ τῆς παρ' Εὔσεβιῷ κρατούσης συγχύσεως, ὡς πρὸς τὸ συγκεκριμένον χρονικὸν σημεῖον τοῦ μαρτυρίου τῶν ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου. "Ορα ΒΕΠΕΣ 20, 292.

33. "Ορα ἐν Εὐσεβίῳ, Ἐκκλ. Ἰστ. Β, 25,8. ΒΕΠΕΣ 19, 248.

34. "Ορα. Chronic. libr. II, 29, PL. 20, 145.

35. "Ορα. Πρὸς Κορινθ. Α', V ΒΕΠΕΣ 1, 15.

36. "Ορα σχετικῶς O. Cullmann, Peter, σ. 123-131. F. F. Bruce, «St. Paul in Rome: 5. Concluding Observations», ἐν Bulletin of the John Rylands Library 50 (1967-68) 262-279.

37. De viris illustribus, I. PL. 23, 637. «Σίμων Πέτρος... τῷ δευτέρῳ Κλαυδίου ἔτει εἰς τὸ ἐκπολεμῆσαι Σίμωνα τὸν μάγον τῇ Ρώμῃ ἐφίσταται, ξνθα εἴκοσι πέντε ἔνιαυτοὺς τὸν θρόνον τῆς Ἱερωσύνης κατέσχεν, ἔως τοῦ τελευταίου ἐνιαυτοῦ Νέρωνος, τουτέστι τοῦ τε σαρεσκαιδεκάτου, ἐφ' οὗ καὶ σταυρωθεὶς ἐμαρτύρησε». Αὐτόθι, V PL. 23, 648. «Ομοίως τοίνυν καὶ

έγκυρότητος καὶ ἀξιοπιστίας, λόγω τῆς ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ παραθέσεως καὶ ὄλλων ἐσφαλμένων πληροφοριῶν κατὰ συρροήν, ὡς π.χ. ἡ περὶ τῆς διατελέσεως τοῦ Πέτρου ὡς ἐπισκόπου Ἀντιοχείας πρὸ τῆς ἀφίξεως αὐτοῦ εἰς Ρώμην, ἡ περὶ τῆς ἀφίξεως αὐτοῦ εἰς Ρώμην κατὰ τὸ δεύτερον ἔτος τῆς βασιλείας τοῦ Κλαυδίου (42/43) πρὸς καταπολέμησιν τοῦ Σίμωνος Μάγου, ἡ περὶ τῆς ἐν συνεχείᾳ διατελέσεως αὐτοῦ ὡς ἐπισκόπου Ρώμης ἐπὶ 25/ετίαν, κ.λ.π. Πᾶσαι αἱ εἰς τὸν Πέτρον ἀποδιδόμεναι δραστηριότητες αὗται ἀντιτίθενται, ὡς εἴδομεν³⁸, εἰς τὴν ἀποδεδειγμένην παρουσίαν καὶ δρᾶσιν αὐτοῦ ἐν Ἱεροσολύμοις καὶ Ἀντιοχείᾳ μέχρι τῆς Ἀποστολικῆς Συνόδου, τούλαχιστον³⁹. "Αλλως τε καὶ οἱ σύγχρονοι τοῦ Ἱερωνύμου Προουδέντιος (348-ε.410)⁴⁰ καὶ Αὐγουστῖνος (354-430)⁴¹ παρέχουσι τὴν πληροφορίαν, ὅτι ὁ Παῦλος ἐμαρτύρησεν ἐν ἔτος ἀκριβῶς μετὰ τὸν Πέτρον⁴².

Κατὰ συνέπειαν, μοναδικὴ ἔνδειξις περὶ τοῦ χρόνου τοῦ μαρτυρίου τοῦ Παύλου, κατὰ προσέγγισιν, εἶναι ἡ ἐν Β' Τιμ. 4,21 προτροπὴ τοῦ Ἰδίου, ἔτι ζῶντος αὐτοῦ καὶ διατελοῦντος δεσμίου ἐν Ρώμῃ, πρὸς τὸν ἐν Ἐφέσῳ εὑρίσκομενον Τιμόθεον· «σπούδασον πρὸ χειμῶνος ἐλθεῖν», δι’ ἣς τεκμαίρεται ὅτι ὁ Ἀπόστολος δὲν ἐμαρτύρησεν εὐθὺς μετὰ τὴν μεταφορὰν αὐτοῦ εἰς Ρώμην, καὶ δὴ κατὰ τὸ πρῶτον κῦμα τοῦ διωγμοῦ, κατὰ τὸ ὄποιον, κατὰ τὸν Τάκιτον,

ἀντὸς (ὁ Παῦλος) τεσσαρεσκαιδεκάτῳ Νέρωνος ἐνιαυτῷ, τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ ἡ καὶ Πέτρος ἐν Ρώμῃ, ὑπὲρ Ἱησοῦ Χριστοῦ πικαφαλισθεῖς, διπετέθη ἐν τῇ δδῷ τῇ λεγομένῃ "Οστηνσίᾳ".

38. "Ορα ἡμέτερον, Χρονολογία, Α', σ. 33 ἔε.

39. "Ἐπίσης, ὁ διάφορος τρόπος τοῦ μαρτυρίου ἑκάστου, τοῦ Πέτρου δὴ. διὰ σταυρώσεως καὶ τοῦ Παύλου δι' ἀποκεφαλισμοῦ, ὡς ρωμαῖον πολίτου [Ιδ. π.χ. 'Ιππολύτον, Περὶ τῶν ΙΒ' Ἀποστόλων. ΒΕΠΕΣ 6, 296. Πρᾶξ. Πέτρου, 37 ἔε. Τερτυλίας, Scorpiae XV, PL. 2, 175· De praescr. haeret, XXXVI. PL. 2, 59· Adversus Marcionem IV 5. PL. 2, 395 ἔ. Ωριγένειον, ἐν Εύσεβιον, Ἐκκλ. 'Ιστ. Γ', 1,2. ΒΕΠΕΣ 19, 250. 'Ιερωνύμοιο, ἔνθερω. Σουλπικίον Σενήροιο, Chronic. lib. ΙΙ, 29. PL. 20, 145, κ.ά.], ἐνῷ δύναται νῦν δηλοῖ διάφορον δικαστικὴν διαδικασίαν, δὲν δύναται νῦν δηλοῖ ἀπαραιτήτως καὶ διάφορον χρόνον.

40. Peristephanon, Hymn XII. PL. 60, 556· «Festus apostolici nobis redit hic dies triumphi, Pauli atque Petri nobilis crux. Unus utrumque dies, pleno tamen innovatus anno...».

41. Sermo 296,7. PL. 38, 1352· «Unus dies passionis duobus Apostolis. Sed et illi duo unum erant: quamquam diversis diebus paterentur, unum erant. Praecessit Petrus, secutus est Paulus».

42. 'Η ὑπὸ τῶν G. Edmundson, The Church in Rome, σ. 151-153 καὶ J. A. T. Robinson, Redating, σ. 149, ἀπόδοσις οὐσιαστικῆς βαρύτητος εἰς τὴν ίστορίαν «Quo Vadis?» [Ιδὲ Πράξ. Πέτρ. 35 ἔ.], καθ’ ἣν, ἐφ’ δύον μεταξὺ τῶν ὄλλων, οἱ χριστιανοὶ διπεθάλλοντο καὶ εἰς τὸ μαρτύριον τῆς σταυρώσεως, ὡς ἀναφέρει καὶ ὁ Τάκιτος, ἔπειται ὅτι ὁ Πέτρος ἐμαρτύρησε κατὰ τὸ πρῶτον κῦμα τῆς μαζικῆς ἐξοντώσεως τῶν χριστιανῶν, τῷ 65 δηλαδή, προηγγηθεὶς οὕτω τοῦ Παύλου, δέγ γ νομίζομεν ὅτι δικαιολογεῖται,

παρετηρήθη μαζικὴ ἐξόντωσις τῶν χριστιανῶν⁴³, ἀλλ’ ἀργότερον, παραμείνας τοιουτοτρόπως ἐπί τινας μῆνας ἐν φυλακῇ καὶ ὑποβληθεὶς εἰς κανονικὴν δικαστικὴν διαδικασίαν. Ἐπομένως, ἐὰν δεχθῶμεν ὡς χρόνον τῆς μεταφορᾶς αὐτοῦ εἰς Ρώμην τὴν ἄνοιξιν ἢ ἀρχὰς τοῦ θέρους τοῦ 65, θὰ πρέπει νὰ ὑποθέσωμεν, διὰ οὗτος ἐμαρτύρησε κατὰ τὰ τέλη τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἢ τὰς ἀρχὰς τοῦ 66⁴⁴. Ἀτυχῶς, δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ προσδιορισθῇ ἐγγύτερον ὁ χρόνος τοῦ μαρτυρίου τοῦ Παύλου (καὶ τοῦ Πέτρου)⁴⁵ τῆς ἐκκλησιαστικῆς μνήμης ἐνδιαφερθείσης περὶ τὸν τρόπον μᾶλλον ἢ τὸν ἀκριβῆ χρόνον τῆς τελειώσεως αὐτοῦ.

Στοιχοῦσα δὴλονότι ἡ ἀρχέγονος Ἐκκλησίᾳ τῷ παραδείγματι τῶν Ἱερῶν τῆς Καινῆς Διαθήκης συγγραφέων, μάλιστα δὲ αὐτοῦ τούτου τοῦ Παύλου, δὲν ἐνδιεφέρθη τόσον περὶ τὴν διάσωσιν λεπτομερειῶν περὶ τοῦ τέλους αὐτοῦ, ὅσον περὶ τὴν ὑπογράμμισιν καὶ προβολὴν τοῦ μαρτυρίου του, ὡς κατακλεῖδος τῆς πλήρους καὶ τελείας ἀφοσιώσεώς του εἰς τὸν Χριστὸν καὶ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ Εὐαγγελίου του.

43. Annales XV, 44.

44. Ἰστέον διὰ τὸ ἀμφιβαλλόμενον ἔργον τοῦ Ἰππολίτου, Περὶ τῶν ΙΒ' Ἀποστόλων. ΒΕΠΕΣ 6, 296, ὁ Παῦλος, μεταστραφεὶς ἐν ἔτος μετὰ τὴν ἀνάληψιν τοῦ Χριστοῦ, ἐκήρυξε τὸ Εὐαγγέλιον ἐπὶ τριάκοντα πέντε (35) ἔτη, μαρτυρήσας ἐπὶ Νέρωνος ἐν Ρώμῃ. Ταῦτα δμως προστιθέμενα εἰς τὸ 34ον ἔτος μ.Χ., διπερ ἡμεῖς δεχόμεθα ὡς ἔτος τῆς μεταστροφῆς τοῦ Παύλου, τοποθετοῦσι τὸ μαρτύριον αὐτοῦ τῷ 69, τ.ξ. ἐν ἔτος μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Νέρωνος! Ἐκτὸς βεβαίως ἀν δ 'Ιππόλυτος τοποθετῇ τὸ πάθος καὶ τὴν ἀνάληψιν τοῦ Ἰ. Χριστοῦ τῷ 30 διπότε τὸ ἔτος τοῦ μαρτυρίου τοῦ Παύλου συμπίπτει τῷ 65.

45. Ἡ κατηγορηματικὴ δήλωσις τοῦ ἀειμνήστου Ν. Μ. Δαμαλᾶ, μν. ἔργ. σ. 348, καθ' ἣν «Ο τελευταῖος καὶ μόνος ἀκριβέστατος χρονολογικὸς προσδιορισμὸς τοῦ βίου τοῦ ἀποστόλου ἐστίν δ τοῦ θανάτου αὐτοῦ κατὰ τὸν διωγμὸν τοῦ Νέρωνος, λαβόντα χώραν τὸν Ἰούνιον τοῦ 64 μ.Χ....», τυγχάνει, ὡς εἰκός, ἀνεδαφική, δεδομένου διὰ δ ἐμπρησμὸς τῆς Ρώμης ἔλαβε χώραν τὴν 19ην Ἰουλίου 64!

ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ

Συγκεφαλαιοῦντες τὰ συμπεράσματα περὶ τῆς χρονολογίας τῶν γενιούτων τοῦ βίου τοῦ ἀποστόλου Παύλου, ἀπὸ τῆς μεταστροφῆς αὐτοῦ παρὰ τὴν Δαμασκὸν μέχρι τοῦ μαρτυρικοῦ αὐτοῦ θανάτου ἐν Ρώμῃ, ἔχομεν τὸν ἀκόλουθον πίνακα:

A'.	Μεταστροφὴ	
B'.	Παραμονὴ εἰς Ἀραβίαν.	τέλος 34 /ἀρχαὶ 35
Γ'.	Ἄποδρασις ἐκ Δαμασκοῦ ἐπὶ Ἀρέτα Δ'	ἀρχαὶ 35 /τέλος 37
Δ'.	Πρώτη ἀνάβασις εἰς Ἱεροσόλυμα.	τέλος 37 /ἀρχαὶ 38.
E'.	Δευτέρα ἀνάβασις εἰς Ἱεροσόλυμα, κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ λιμοῦ.	τέλος 37 /ἀρχαὶ 38.
ΣΤ'.	Πρώτη ἀποστολικὴ δδοιπορία [Ἀντιόχεια, Σελεύκεια, Κύπρος, Πέργη Παμφυλίας, Ἀντιόχεια Πισιδίας, Ἰκόνιον, Λύστρα, Δέρβη Λυκαονίας, Λύστρα, Ἰκόνιον, Ἀντιόχεια Πισιδίας, Πέργη, Ἀττάλεια, Ἀντιόχεια Συρίας].	τέλος 43—ἀρχαὶ 44.
Z'.	Συνάντησις καὶ ἀντίθεσις Παύλου π.γ.ς Πέτρον ἐν Ἀντιοχείᾳ.	44—45.
H'.	Ἱεραποστολικὴ δρᾶσις Παύλου καὶ Βαρνάβα ἐν Ἀντιοχείᾳ (Πρ. 14,28).	τέλος 45.
Θ'.	Τρίτη ἀνάβασις εἰς Ἱεροσόλυμα - Ἀποστολικὴ Σύνοδος.	46-Θέρος 48
I'.	Δευτέρα ἀποστολικὴ περιοδεία [Ἀντιόχεια, περιοχαὶ Συρίας - Κιλικίας, Δέρβη, Λύστρα, Φρυγία, Γαλατία, Μυσία, Τρωάς, Σαμοθράκη, Νεάπολις, Φίλιπποι, Ἀμφίπολις, Ἀπολλωνιάς, Θεσσαλονίκη, Βέροια, Ἀθῆναι, Κόρινθος, Ἐφεσος, Καισάρεια, Ἱεροσόλυμα, Ἀντιόχεια]	Θέρος-φθινόπωρον 48.
	— Μακεδονία: τέλος 49.	τέλος 48-ἀρχαὶ 52.
	— Ἀχαΐα — Κόρινθος: ἀρχαὶ 50 — φθινόπωρον 51.	
ΙΑ'.	Τετάρτη ἀνάβασις εἰς Ἱεροσόλυμα.	ἀρχαὶ 52.

ΙΒ'.	Τρίτη ἀποστολικὴ περιοδεία [Ἀντιόχεια, Γαλατία, Φρυγία, Ἐφεσος, Τρωάς, Μακεδονία, Ἰλλυρικόν, Κόρινθος, Φίλιπποι, Τρωάς, Ἀσσος, Μιτυλήνη, Σάμος, Μίλητος, Κῶς, Ρόδος, Πάταρα, Τύρος, Πτολεμαῖς, Καισάρεια, Ἱεροσόλυμα].	
	— 3 /ετῆς παραμονὴ ἐν Ἐφέσῳ: ἄνοιξις 53-φθινόπωρον 56.	ἄνοιξις 52-ἄνοιξις 57.
	— Βραχεῖα ἐνδιάμεσος ἐπίσκεψις εἰς Κόρινθον: ἄνοιξις 56.	
	— Μακεδονία — Ἰλλυρικόν: φθινόπωρον—τέλος 56.	
	— Κόρινθος: Ἰανουάριος — μέσα Μαρτίου 57.	
	— Φίλιπποι: παραμοναὶ Πάσχα (8 Ἀπριλίου) 57.	
ΙΓ'.	Πέμπτη ἀνάβασις εἰς Ἱεροσόλυμα — σύλληψις.	Μάϊος 57.
ΙΔ'.	Φυλάκισις ἐν Καισαρείᾳ.	ἄνοιξις 57-θέρος 59.
ΙΕ'.	Ἀναχώρησις διὰ Ρώμην.	φθινόπωρον 59
ΙΣΤ'.	“Αφιξις εἰς Ρώμην.	ἄνοιξις 60.
ΙΖ'.	Φυλάκισις ἐν Ρώμῃ «ἰδίῳ μισθώματι».	ἄνοιξις 60-ἄνοιξις 62.
ΙΗ'.	‘Αποφυλάκισις.	ἄνοιξις 62.
ΙΘ'.	Τετάρτη ἀποστολικὴ ὁδοιπορία.	ἄνοιξις 62-ἄνοιξις 65.
	— Ρώμη - Ν. Γαλλία - Ἰσπανία - Ρώμη: ἄνοιξις 62 - ἄνοιξις 63.	
	— Κρήτη: ἄνοιξις-θέρος 63.	
	— Ἐφεσος: θέρος 63.	
	— Μακεδονία: Συγγραφὴ ἐπιστολῆς πρὸς Τίτον: τέλος 63.	
	— Νικόπολις - Συγγραφὴ Α' ἐπιστολῆς πρὸς Τιμόθεον: ἀρχαὶ 64.	
	— Δαλματία: ἄνοιξις-θέρος 64.	
	— Μακεδονία: χειμῶν 64/65.	
Κ'.	Τρωάς - σύλληψις ():	ἄνοιξις 65.
ΚΑ'.	Μεταφορὰ εἰς Ρώμην - Β' φυλάκισις, συγγραφὴ Β' ἐπιστολῆς πρὸς Τιμόθεον.	θέρος 65.
ΚΒ'.	Μαρτύριον.	χειμῶν 65/66 (;